

Redactiunea

se afla in

Strat'a tragatoriului

(L. ó v é s z - u t c z a). Nr. 5.

Scrisorile nefrancate nu se primescu decâtu numai de la correspondintii regulari si „Federatiunii.“ Scrisori anonime nu se publica. Articlii trimisi si nepublicati se vor arde si numai la cerere espressa se retorna.

FEDERATIUNEA

Diurnalu politicu, literariu, comercialu si economicu.

Appare Dominec'a.

Pretulu de Prenumeratiune:

Pre trei lune 3 fl. v. a.

Pre siesse lune 5 „ „

Pre annulu intregu 10 „ „

Pentru Romani'a:

Pre an. intregu 30 Fr. = 30 Lei n.

Pre 6 lune 16 „ = 16 „ „

Pre 3 — 8 „ = 8 „ „

Pentru Insertiuni:

10 cr. de linia, si 30 cr. tacs'a timbrala

pentru fiesce-care publicatiune separatu. In loculu deschisu 20 cr. de linia.

Unu esemplariu costa 10 cr.

Pest'a, 18/6. Oct. 1873.

(e.) Eri, pre la 1 1/2 ore din di impetorele tuturor nemtiloru si cu marele seu argatu Bismarck sosira in capitala Austriei. Spectaculu ce s'a manifestatu cu acesta ocaziune si-lu pote usioru imaginá totu omulu mai multu seu mai pucinu inteligente. Mii de pigmei de tote categoriele, incepundu de la cei cu coifuri cu penne verdi si in vestminte stralucite de parada, pana la industria-siulu cu manecela refrante si cu palmele batucite de instrumentele meseriei salle, toti alergara a intemina seu numai a vedé pre cei doi giganti faimosi, pre titanii temporiloru nostre. Noi inse ca mai pucinu accesibili de assemene bucuria, carea este data numai celloru ce nu tienu contu si de dorerele ce torturadia si storcea viet'a a milioane de suflete, cari au d'a platí scumpu aceste festivitati, noi, d'icu, i vomu lassá pre ei a se desmerdá in placeri si veselie, ca-ce cugetele ce ne cuprindu in assemeni momente sunt de una natura multu mai sfasietoria de anime, de cátu ca se potemu scapá baremu unu singure cuventu in favorulu despotiloru si allu celloru ce i servescu pre ei.

Inse candu regii si imperatii se imbracisiedia unii cu alii, candu tierra gelesce si suspina, platesce si se sacrifica pentru capriciele ce li dictedia imbuibarea loru, oh! atunci e greu a nabusi in peptu dorerea ce apesa cu greutate de plumbu, si a nu si-o manifestá baremu prin unu singuru cuventu si cátra acei frati de unu sange si d'o sorte, cari asta-di nu cunoscu mai mare bucuria, de cátu aceea, d'a avé cu cine se-si impartiesca dorerea.

N'avemu de cugetu se aprobamu prin acest'a faptele Jianului, dar in situatiunea de facia, candu ni inchipimu contrastulu intre cei ce storcea poporele in profitulu loru, si intre multimea cea mare, carea si-moia pauea uscata in lacrimela sufferintieloru si amaritiuniloru, cu voia seu fara de voia ni vinu in minte acelle cuvinte emotionatorie alle acestui fiiu allu naturei, care impinsu de necesitatea extrema si-propusesse a restabilí, cu privire la avere si rangu, acuilibrulu intre moritori. Jianulu rá singuru, dar asta-di sunt milioane, cari stau in drumu si se gandescu, ce apuce, ce se muncesca, pana se-si agonisesca.

Nu ni place a mari dorerele, nice a alimentá nemultumirea, carea a prinsu adecine atátu de adenci in anemele poporeloru impilate, ci ni place totu-de-un'a a ne conformá cu realitatea. Cei ce credu ca aceste revellatiuni sunt numai efflussulu unoru fantasmagorie individuale, acellu-a binevoiesca a privi la multimea contribuenta si cetesca din facia ei cátu de dulce i este viet'a si a legature mai pote avé cu ea; cetesca se va convinge, ca desperatiunea este prope de a erumpe. Nu dorimu se ajun-

gemu acelle dílle, candu impilatorii si ciocoi tempului nou si-voru luá resplat'a meritata dupa faptele loru, inse ne tememu, ca nu numai ne voru prevení, ci chiaru ne voru surprinde inca inainte de acceptare.

Intre Turci'a si Ostrunguri'a s'au incurcatu itiele.

Nou'a politica orientala a cabinetulu din Vienn'a, si a nune sgomotulu cellu mare despre splendid'a primire a vasalliloru turcesci la curtea de Vienn'a fara interventiuenea si ingerinti'a ambasadorului turcescu, apoi evenimentele scandalose din Bosni'a, despre cari vomu vorbi mai la valle, — tote aceste intru atát'a au irritatu si inversiunatu spiritele in Constantinopole, incátu de atunci incoce guvernulu turcescu n'a inrelassatu nice una ocaziune, ca se nu-si arrete necesulu seu atátu facia de Romani'a si Serbi'a, cátu mai vertosu facia cu Ostrunguri'a, pre carea o crede, ca alimentedia si menagedia aspiratiuniloru Romaniloru si Serbiloru d'a rupe legaturile cu Turci'a si d'a se proclamá cu totul totu independenti.

Romani'a si Serbi'a au sentitu dejá superarea Turciiei, ca-ce la cererea loru, d'a partecipa cu votu deliberativu in comisiunea pentru regularea Dunarii la portile de ferru, guvernulu ottomanu a respunsu categoricu si rece, ca nu li pote incuviintá cererea, mai vertosu din motivulu, ca tractatulu de Parisu, modificatu in conferinti'a din Londonu dá acestu dreptu numai poteriloru riverane, apoi Romani'a si Serbi'a, cari stau inca in reportu de vasallitate facia cu Turci'a, nu se potu considerá ca poteri riverane.

A-si manifestá inse nemultumirea si facia cu Ostrunguri'a nu se pare a fi totu asié de usioru; dreptu aceea domni din Constantinopole acceptara ocaziunea favorabila, carea in scurtu tempu li se si offerí. Evenimentele din Bosni'a se complicara astfelu, incátu asta-di Turci'a, carea a provocatu scandalurile, pote se arrunce vin'a a supra Ostrunguriei si a reprezentantiloru sei din Bosni'a. Lucrulu stá astfelu. Crestinii din Bosni'a, fiindu persecutati, arruncati prin temnitie si maltratati de Vali Assim-Pasi'a si organelle salle, se veduira in fine necessitati a cere interventiuenea poteriloru straine in favorulu loru, spre care scopu compussera unu memorandu si-lu presentara tuturor reprezentantiloru poteriloru mari. Ce atitudine au observatu cellalalte poteri facia cu acesta cestiune, nu se scie, inse cabinetulu de Vienn'a, a respunsu, ca de si tractatele internationale nu-i permite a se amestecá in affacerile interne alle Portii ottomane, totu-si va intreveni in Constantinopole, cu influinti'a sa morala, si va essoperá, ca plangerile crestiniloru se se faca obiectu de investigatiune.

Ce e dreptu, cabinetulu de Vienn'a si-a si folositu influinti'a sa morala in Constantinopole si a mediulocitu esmiterea unei comisiuni, carea se cercetiedie, ca intru cátu sunt seu nu sunt fundate plansorile crestiniloru din Bosni'a. La dorinti'a espressa a guvernulu turcescu cabinetulu din Vienn'a inca a partecipatu, prin reprezentantel' seu, la acesta investigatiune. Inse ce se vedi? In mediuloculu investigatiunii Turci'a abdice de solidaritatea sa cu Ostrungu-

ri'a, si-si motivedia acestu passu prin unu memorandu cátra poterile straine, in care dice intre altele, ca consuli ostrunguresci din Bosni'a, adeca consululu generalu din Seralievo, Teodorovicu, si vice-consululu d'in Banialuc'a, Draganovicu, agitedia pentru ideele panslaviste si cá cestu din urma e chiaru membru unui comitetu revolutiunaru etc. Acestu memorandu, de si nu este subscrissu de nime si de si nu porta nice unu semnu, care se-i dovedesca caracterulu officialu, totu-si se attribue guvernulu turcescu, si din acesta convictiune manecandu, press'a ostrunguresca bate alarmu si cere repararea cu ori-ce pretiu a onorei vetemate, a insultei ce s'a arruncatu prin acestu actu a supr'a consuiloru ostrunguresci.

Cu privire la acestu conflictu, organulu dlui Andrassy „Pester Lloyd“, care la inceputu se suffulcasse pana a ammentia cu poterea bruta, dupa ce i s'a mai assiediatu nitielu sangele care i se suisse in capu, dete apoi locu urmatorieloru expectatiunii: „Ori si din care lature amu privi acesta affacere, procedur'a Turciiei ni dá una doveda despre cea mai grava desconsideratiune si vetematoria nerespectare a formelor ce essistu cu privire la comunicatiunea d'intre popore.

Deci, daca guvernulu ostrungurescu s'ar ámitte la una scrutare seriosa a acestei affaceri, noi n'amú poté de cátu se aprobamu acest'a, ca-ce a lassá una vetemate impunita, insemna a provocá repetirea ei. Si-apoi afara de acest'a nice demnitatea statulu ostrungurescu nu permite a se trece cu vederea una assemene fapta. Inse pre langa tote aceste nu trebuie se cugetámu indata la spaimel cestuunii orientali, la siansele unui rebellu. Sunt si alte mediuloce, pre a-si cascigá respectu si spre a rehabilitá onorea si auctoritatea vetemata. Inse aceste mediuloce numai asié pote avé effectulu doritu, daca se voru applicá fara amanare. —

Done epistole interesante.

Pius IX. cátra Vilhelmu III.

„In Vaticanu, 7 Aug. 1873. — Majestate! Tote dispuetiunile si mesurele ce guvernulu M. Vostre le-a luat de unu tempu incoce, tientescu din ce in ce mai multu spre nimicirea catolicismulu. Daca mc consultediú insu-mi si me intrebú, ca ce motive au potatu fi acelle, cari au datu ansa la luarea acestoru mesure severe, marturisescu cu tota francheti'a ca nu sum in stare se affu vre-unu motivu. Pre de alta parte inse mi se comunica, ca M. Vostra nu aprobati procedur'a guvernulu vostru, precum nice asprimea mesurorulu ce se iau facia cu religiunea catolica — si scrisorile ce M. Vostra mi-ati adressatu in tempii trecuti, mi dovedescu de ajunsu, ca M. V. nu poteti se aprobati aceea ce se petrece de presinte in statulu M. V. — daca, d'ieu, M. Vostra nu aprobati ca guvernulu M. V. se continue pre cal'lea apucata, se estinda totu mai tare mesurele rigoroze, luate facia cu beseric'a lui Isusu Christosu si prin acest'a s'o violedia asié de gravu: atunci ore M. Vostra nu sunteti convinsi, ca aceste mesure n'au altu effectu, decâtu acellu-a, d'a subminá tronulu M. Vostre? Eu vorbescu liberu si cu coragiu, de-ora-ce drapelulu meu este adeverulu,

si vorbescu ca se-mi implinescu un'a d'intre detorintiele melle, carea este: a spune tuturoru adeverulu, si celloru ce nu sunt catolici; ca-ce fia care omu, care a primitu botezulu se tiene intr'o privintia ore-care de pap'a. Mi-place a crede, ca M. Vostra veti primí aceste observatiuni alle melle cu bunavointi'a ce ve caracterisedia si totu-odata in casulu de facia veti luá mesurele necessarie. Dandu espressionu devotamentulu si veneratiunii ce Vi pastrediu, rogu pre Ddiu, ca ellu se ne impreune pre amenduoi cu legaturele misericordiei.

Pio m. p.

Respunsulu lui Vilhelmu.

Berlinu, in 3 Sept. 1873.

Me bucuru ca Sant'i'a Vostra mi faceti onorea d'a-mi scrie, precum mi-scriati si in tempii trecuti; si me bucuru cu atátu mai vertosu, fiindu ca prin acest'a mi se dá ocaziune d'a rectificá acelle informatiuni false, cari, precum se vede din testulu epistolei S. Vostre din 7 Aug., vi s'au impartesitu cu privire la starea lucruriloru in imperiulu germanu. Daca reporturile, cari vi se tramittu si din cari ve informati despre starea lucruriloru in Germani'a, aru contiené numai adeverulu, atunci n'ar fi cu po-tintia, ca Sant'i'a Vostra se dati locu presupunerii, ca guvernulu meu ar amblá pre nisce calli, pre cari eu nu le aprobu.

Dupa constitutiunea staturiloru melle de-ora-ce in Prussi'a tote legile si dispuetiunile ce se facu de cátra guvernulu meu trebuescu sanctionate si approximate de mine. Cu dorere trebuie inse se marturisescu, ca de duoi anni incoce una parte a supusiloru mei catolici a organizatu una partita, carea prin agitatiuni inimice statulu ambla se conturbe pacea confessionala, ce acum de mai multi secli essiste in Prussi'a. Si dorere, prelatii catolici nu numai au iucuviintiatu acesta miscare, ci ei au luat claru parte la ea si au mersu pana a se rescolá pre facia contr'a legiloru in vigore. Sant'i'a Vostra pote ca n'ati trecut cu vederea, ca assemeni fenomene se repetiescu de presinte nu numai in celle mai multe dintre staturile europene, ci chiaru si in unele dintre staturile de dincolo de Oceanu.

Nu este missiunea mea, se scrutediu causele si motivele, cari potu se indemne pre preutii si credintiosii unei confessiuni crestine, ca ei se dee mana de ajutoriu inimiciloru ordinei intru combaterea ordenei; inse pre de alta parte este chiaru chiamarea si detorinti'a mea, d'a sustiené si scuti pacea interna si d'a aperá auctoritatea legiloru in staturile, ce provedinti'a mi le-a concediutu spre guvernare. Eu sum petrunsu de acea consciintia, ca am se dau seama inaintea lui Ddiu despre implinirea acestei detorintie, si, pana ce Ddiu mi va da potere, voiú si aperá ordenea si legea in staturile melle contr'a ori-carui attacu.

Eu, ca monarchu crestinu, sum constrinsu a mi implini acesta chiamare regesca chiaru si facia cu servii unei beserice, despre carea presupunu, ca ea, nu mai pucinu ca beseric'a evangelica, recunosce si respectedia suppunerea facia cu poterea lumesca ce pre unu efflussu allu vointiei divine ce ni s'a arretatu. Dorere inse, multi d'intre preutii suppusi Santtei vostre nega in Prussi'a doctrin'a crestinesca in acesta directiune,

si punu guvernulu meu in pusetiunea neplacuta ca, basatu pre numerulu cellu mare allu suppusiloru mei fideli, catolici si evangelici, sè fortidie respectarea legiloru-tierrei chiaru prin mediuloce lumesci.

Mi place a sperá, cà Santf'a Vostra, dupa ce ve veti informá despre adeverat'a stare a lucrurilor, vi veti intrebuintá tota auctoritatea ce o aveti, spre a pune capetu agitatiei ce se face prin regretabil'a diformare a adeverulu, si abusa-rea de auctoritatea preutiesca. Religiuinea Domnului nostru Isusu Christosu — vi marturisescu inaintea lui Ddieu — n'are nimicu d'a face cu aceste agitatiei, assemene nice adeverulu, drapelulu Santf'ei Vostre, carui-a i urmediu fàra nice una reserva.

Mai am a reflectá la una espressionu din scriisorea Santf'ei Vostre, pre carea nu o potu trece cu vederea, de si ea nu se basedia pre informatiuni din raporte false, ci pre credint'a Santf'ei Vostre. acesta assertiune este, cà totu omulu, care a primitu botezulu, se tiene de pap'a. Credint'a evangelica, de carea me tienu eu, ca si stramosii mei, dimpreuna cu maioritatea suppusiloru mei — ceea ce d'almintrelea Santf'a Vostra trebue sè sciti — nu ni permite a avé in reporturile nostre cu Ddieu altu mediulocitoriu, de càtu pre Domnulu nostru Isusu Christosu. Inse acesta differentia de credint'a nu me retiene a traf in pace cu acci-a, cari nu impartiescu acesta credint'a, si a assecurá pre Santf'a Vostra de devotamentulu si veneratiunea ce vi pastrediu.

Vilhelmu m. p.

Bucuresci, 7. Septembre 1873.

Societatea academica Romana.

(Fine. *)

c) Dispositiuni supplementari.

De câte ori nu se voru presintá concurenti pentru unulu seuu mai multe premie mai susu prevedute, seuu candu acci-a se voru fi presintatu nu voru fi fostu judecati de càtra societatea academica romana ca demni de a obtiene premiele propuse, summele destinate pentru acelle premie in alocatiunile annuali se voru intrupá in fondulu Nasturelu si se voru capitalisá spre a mari acestu fondu.

Èra societatea academica romana, inplinindu din fondulu Nasturelu vointiele melle in privint'a premieloru mai susu enunciate, libera va fi se intrebuinteze escedentulu venituriloru :

a) In tipáriru, cari inse voescu sè fia facute in totu-d'a-un'a in conditiuni pre càtu se va poté mai perfecte sub raportulu correctivuu, sumptuositatii si caracterulu artisticu ;

b) In organizare de misiuni sciintifice spre a face cercetári si exploratiuni in ramurele privitorie la activitatea ei, era mai cu seama in descoperiri archeologice si documentári ;

c) In remuneratiuni la persone, pre cari societatea academica le va insarciná cu lucrári sciintifice recunoscute necesarie.

d) In achisitiuni de càrti, manuscrite si alte obiecte de istoria si sciintifice ;

e) In spose indispensabile pentru sustinerea societáti academice romane, intru indeplinirea functiunei ei sciintifice.

Dispositiunile coprinse in acestu allu 2-lea articulu se substitue acelloru prevedute in codicilulu meu din 18 Februaru 1864, care remane annullatu.

Art. 3. Pentru administrarea acestei averi, conformu codicilulu meu din annulu 1871. rogu pre primarulu dupa vremi allu communi Bucuresci, seuu pre personele asup'ra càroru ar trece in viitoru attributiunile salle, sè iea assupra-si acesta sarcina in modulu si cu formele prevedute de art. 68 din actual'a lege communiade, potendu chiaru trece termenulu arendurii mosteloru preste trei anni, si trebindu in virtutea articolulu 72 din aceea-si lege, approbarea domnului ministru de interne pentru tote

*) Vedi „Federatiunea“ nr. tr.

acelle cheltuele de reparatiuni si imbunetátrii prevediate in lege, precum si pentru conditiunile arendurii.

Primarulu va numi unu curatore la sant'a beserica a santei Vineri, care, cu autorisatiunea primariei, are sè face intrebuintia venitululu prevediatu prin art. 1 din acestu codicilu.

Art. 4. Confirmu totu prin acestu codicilu dispositiunile ce amu luat prin testamentele melle olografe, adica: lassu nepotulu meu Constantinu Ionu Manu casele melle din Bucuresci cu totu ce se affla intr'insele: mobile, cai, equipage si altele, cu osebite numai de bibliothec'a mea, ce o lassu Prea Santf'ei Salle episcopulu Iosifu Argesiulu, si de armele, ce le lassu Dlu generalu Ionu Cornescu, dupa list'a ce are fia-care din Dloru, lassu assemenea si nepotei melle Elen'a Cornescu, nascuta Manu, casele de la proprietatea mea Satulu Nou, din districtulu Ilfov, cu totu ce se affla intr'insele, mobile si altele, precum si cu imprejmurea si cu numerulu stangeniloru coprinse in acellu testamentu.

Art. 5. Dupa incetarea mea din vietia, corpulu meu va fi immormentatu la cimitirulu Sierbanu Voda, in loculu cumperatu de mine, si dupa trecere de 7 anni ossele mele voru fi stramutate impreuna cu alle repausatei melle socie in cavoulu ce se affla la beserica a santei Vineri din Bucuresci.

Art. 6. Daca la moartea mea nu se voru gasi in casa la mine bani pentru immormentarea mea si pentru plat'a detorieloru ce asi avé, atunci se va luá din venitululu susu disseloru duoe proprietáti, Nasturelu si Satulu-Nou, allu annulu incetárii melle din vietia summele necesarie pentru accoperirea acestoru cheltueli si plat'a de detorie.

Art. 7 si ultimulu. Cu essecutarea dispositiuniloru coprinse in art. 5 si 6 din acestu codicilu insarcinzu pre nepotulu meu Constantinu Ionu Manu.

Acetea fiindu ultimele melle vointie, prin cari intarescu unele si preschimbu altele din dispositiunile coprinse in actele melle testamentarie precedinte, am subscrisu acestu codicilu, facutu in Bucuresci, la 20 alle lunei Augustu, annulu 1873,

Generalu Constantinu Nasturelu Herescu.

Tribunalulu Ilfov secti'a III.

Nr. 1427. 1873. Augustu 21.

Vediutu de noi, presiedintele sectiunii III.

P. N. Voinescu.

D-sa D. generalu Constantinu Nasturelu Herescu, cu supplic'a de la 20 Augustu 1873, registrata la No. 11,154, a depusu spre transcriptiune la acesta sectiune unu testamentu, cere du totu-d'o-data a i se da autenticitatea legale.

Cu acesta ocaziune, presintandu-se numitul de mai susu in persona inaintea tribunalulu, si citindu-se testamentulu din cuventu in cuventu in audiulu si presint'a sa, a declarat, cà este allu seu, facutu din liber'a-i vointia si cà semnatura dintr'in-sulu este propria a D-salle.

Tribunalulu, pre bas'a declaratiuniloru facute de testatoru si in virtutea art. 860 si 861 din codicele civile, dà autenticitate legale acestui testamentu si ordona ca gref'a sè-lu transcrie in registrulu respectivu.

P. N. Voinescu, N. Xida.

(L. S.) Grefieru, Derzeanu.

No. transcriptiunii 85.

No. dosarulu 1,396 din 1873.

(Dupa acesta D. G. Sionu pronuncia discursulu ce l'amu publicatu in nr. 64 allu „Fed“ — Red.)

D. presiedinte resuma apoi si enuncia sentimintele societáti prin urmatoriele cuvinte:

„Societatea academica romana, petrunsa de nobilele sentiminte alle D-lui generalu Const. Nasturelu Herescu, miscata de generosulu actu in favorea litereloru si sciintieloru in sinulu natiunii romane, exprima D-lui generalu profund'a sa gratitudie, permite cà va fi unu esecutore fidele allu literi si spiritulu dispositiuniloru D-salle, prin alle càroru-a bine-faceri sperámu cà se va asigurá pentru totu-d'a-una cultura natiunii romane, si cà numele generosulu fundatoru va remané memoritoru. Fia ca esemplulu datu de D. generalu Const. Nasturelu Herescu sè descepte multe

anime generose, cari sè urmeze pre callea cea frumosa si salutar'a deschisa de acestu adeveratu Romanu.

„Dreptu semnu de recunoscintia, societatea academica romana proclama pre D-lu generalu Constantinu Nasturelu Herescu membru donatore allu societáti academice romane, care sè se inseria in cartea de aur, conformu art. 9, liter'a c. din statutele societáti. Bustulu D-salle se va pune langa busturile celloru-alti fundatori, Evangeliu Zappa, Alessandru Ionu Cuza.

Sè traesca D. generalu Const. Nasturelu Herescu multi anni fericiti spre bucuria si mandria natiunii romane.

„Acete cuvinte sunt acceptate cu aclamatiunile unanime alle membriloru cari strigá:

„Sè traesca D. generalu Constantinu Nasturelu Herescu.“

Dupa lectur'a raportulu comisiunii insarcinata cu cercetarea manuscripteloru de traductiune din Iuliu Cesare, pusa la concursu cu unu premiu din fondulu Cuza, si dupa adoptarea conclusiuniloru comisiunii, D. A. Odobescu cerú cuventulu si pronuncia:

„Domniloru

„Adi pentru a dou'a ora societatea academica romana se vede in positiune de a decerne premiulu literaru instituitu de repausatulu marel Domnitoru allu Romaniei Alessandru Ionu I. si adi ne afflamu in diu'a de 30 Augustu, diu'a onomastica a fostulu Domnitoru in care pentru antái'a data, estu-timpu, avemu a deplange perderea sa dintre moritori. Sunt acum diece anni D-loru de candu avusseu fericirea d'a fi organulu prin care Alessandru Ionu I. fondá in Romania antáiulu premiu de incorigiare literaria, deschidendu astufelu primulu aventu activitáti nostre; totu dinsulu e carele a pusu petr'a fundamentale la celle mai multe acte prin cari si-inaltá patri'a.

„Am socotitu, D-loru, cà nu potemu trece in tacere acesta foricita intemulare, si cà este una detoria solemn, providentiale, a nostra, de a redicá vocea aci impreuna cu tierra intrega, spre a rosti adi cu una pietosa dorere cuvintele: eterna se fia memori'a marelui Domnitoru allu Romaniei, Alessandru Ionu I. Cuza.

Cuvintele D-lui Odobescu sunt acceptate de toti membrii cu unanima strigare de: fia eterna memori'a lui Alessandru Ionu I. Cuza.

Apoi D. G. Baritiu citece interesant'a sa disertatiune istorica asupra bataliei de la Varn'a din annulu 1444, care se accepta cu applause.

In fine secretarulu generale allu societáti, D. C. I. Massimu, dà lectura raportulu seu asup'ra lucráriloru din acesta sesiune in terminii urmatori:

In scurtu timpu càtu a tenuity acesta sesiune, societatea academica romana s'a ocupatu fàra pregetu a debate si resolve tote costiunile càte reclaman una solotiune in sesiunea de estimpu.

Din lucrarea fundamentale, carei-a societatea a consacratu tota atentiunea si activitatea ce merita important'a acestei lucrári, din dictionarulu limbei nostre, s'a tiparitu in annulu incetatu atátu pentru càtu se prevediuse summe in budgetu: din acesta grea si spinosa lucrare au esitu pana acum la lumina 90 de cole, din cari 15 de glosariu, era 75 de dictionaru, si cu summele alocate pentru essecutarea acelei-a si lucrari in budgetulu annulu urmatoru tiparirea va merge sperámu asiá de departe, in càtu va remane numai una mica parte de tiparitu dupa sesiunea din 1874.

Dupa ce capetá prin concursu si premie unu tractatu asup'ra partii analitice a gramaticei romane, societatea publica indatu unu concursu si pentru partea sintactica cu terminu de 2 anni si cu unu premiu de 400 galbeni; la care inse nu respunse nice unu concurentu.

Concursulu fù republicatu de a dou'a ora totu cu terminu de 2 anni, era pre langa premiulu de 400 galbeni, oferitu celui-a din concurenti care ar fi respunsu la tote conditiunile trasse in program'a societáti, se adausera si duoe accesite, unulu

de 200 galbeni si altu de 100, oferite acelloru-a din concurenti, cari ar fi respunsu la mai multe din cerintiele programmei. Societatea oferise asiá dara pentru scrierea sintacticei romane in totu summ'a de galbeni 700. Inse si de asta data nimenea nu respunse la apelulu ei. Petrunsa de marea importantia si urgentia a lucrulu, societatea, in sesiunea de estimpu, dupa mature debateri, a cautatu sè imbunetatesca conditiunile concursulu si a decisu sè se publice de a trei-a ora concursu in termen de 3 anni si cu premiulu unicu redicatu la summa de lei 10,000.

La apelulu pentru traductiuni de autori classici antici cu premie din fondulu Zappa, au respunse estimpu numai patru concurenti, unulu singuru pentru Titu Liviu si trei pentru Sallustiu, dara nici unulu pentru cei alti patru autori pusi de assemenea in concursu. Cercetarea cu scrupulositate a celloru patru manuscrite a probatu cà concurentii s'au folositu de observatiunile critice ce comisiunile numite de societate au facutu asup'ra manuscripteloru incurse la sesiunea annulu trecut, traductiunile de estimpu seuu afflatu superioru celloru din annulu precedinte, si de observatiunile de estu tempu pre langa celle de annu voru presentá la una noua incercare lucrári plausibile si demne de approbatu, societatea a decisu sè se republice concursulu in acelle-si conditiuni de tempu, si de recompensa. Acete conditiuni sunt asiá de favorabile pentru concurenti, in càtu ar fi in adeveru ce-va neintiellesu candu toti cei apti a essecutá assemenea lucrári nu s'aru intrece a luá parte la dínsele.

Pentru cea mai buna traductiune din Iuliu Cesare de Bello Civili cu ane-sele, pusa la concursu cu premiulu de lei 1,200 din fondulu Cuza, au intratu duoe operate, cari dupa scrupulosa cercetare, s'aru afflatu, cum mai pre largu s'a vediutu din lectur'a reportulu comisiunei respective, cà nu sunt inferiore celloru cari din acellu-a-si fondu au fostu premiate in sesiunea annulu 1871. Credind cà severitatea la care e obligata pentru traductiunile de cari fù vorb'a mai susu nu si-are locu si pentru traductiunea din Cesare, societ. acad. a decernutu premiulu acellui-a din concurenti, a carui-a traductiune s'a afflatu superioru cellei alte.

In strimtele margini de medie pecuniare, cari stau la despositiunea ei, societatea a cautatu a luá mesurile ce i s'a parutu mai bune si pentru lucrari ce intra in alte domenie afara de cellu literariu in sensu strinsu, la cari prin voint'a donatoriloru insasi, e consacrata aproape tota summ'a venituriloru de cari dispune pana acum societatea, anume pentru lucrári attingutorie de sectiunea istorica archeologica, s'a decisu a se tipari traductiunea in limba romana a opulu principelu Cantemiru Descriptio Moldaviae, cum si unu catalogu de anticitatele ce se affa in museulu Statulu, pentru cari societatea prevediuse summele necesarie in budgetulu annulu incetatu, daru cari din impregiurari au remassu sè se essecute in annulu urmatoriu. Ce se attinge de lucrári ce intra in sfera sectiunei de sciintie naturali, societatea a avut sè cerceteze duoe voluminose tractate tramisse de D. Dr. Szabo, si s'a afflatu in placut'a positiune de a decerne pentru tractatulu asup'ra florei judetulu Iasi modest'a recompensa de lei 600. Societatea a deliberratu si decisu si asup'ra reportulu facutu de aceea-si sectiune despre traductiunea unu manualu de geologia tramisu in censurare societáti de D. N. Poppu, professoru in Neseudu. Asup'ra altoru lucrári pentru cari aceea-si sectiune propusese unu apelu batiloru spreciali, s'a luat decisiune a se face unu nou apelu cu termine de duoi anni si cu premiele de lei 4000 pentru confec-tionarea chartei geologice a duoe judetie, de 2000 pentru studiulu geologicu, chimicu si economicu allu locuriloru unde se affa petroliu si carbuni fosili in judetiele Prahov'a si Dambovit'a, de 1600 pentru analisarea si studiarea apelor minerali din 15 fontane alle tierrei.

Daca la celle pana aci disse vomu adoge cercetárele scrupulose asup'ra computeloru, debaterile si votarea bugetulu, debateri si decisiunea de a face bustulu da

marmora a unui-a din membrii fondatori, a carui morte deplangem, a lui Alexandru Ionu I. lamurirea si solutiunea a multe si diverse chestiuni menunte, ce ar fi lungu a enumera aci, atunci ne vom convinge ca societatea academica romana, in scurtulu acestei sesiuni, ca i in sesiunile trecute, si-a implinita cu sanctitate datoriile si pote inchia cu cugetu impacatu, acesta sesiune, care e a saptrea de la fondarea si constituirea ei. Aruncandu una cautatura respectiva asupra scurtului seu trecut in totu, societatea affla ca nu are a-si imputa nimicu, pentru ca ea a facutu totu ce permiteau mediele materiale de cari a dispusu.

In partea literaria, pentru care singuru a avutu desu de la inceputu mediloco materiali la dispositiunea s'a, societatea a facutu, credemu, mai multu de catu ar fi potutu accepta cei mai severi cunosctori de difficultatile reali alle lucrurilor ce societatea a esecutatu si e pre calle de a esecuta in acesta parte, pentru care, cum s'a dissu, sunt destinate de inai si donatori fondurile puse la dispositiunea societati. Catu pentru lucruri in celle alte duce directiuni, a istoriei si a sciintieloru naturali, societatea a suferitu si suferu inca amara dorere ce credemu ca simte totu romanulu bine cugetatoru, ca nu s'a potutu de cursu lucrurilor ce au preparatu si prepara fara pregetu membrii respectivi ai sectiuniloru, de cata intristare este coprinsea societatea, vedindu ca acesti membri sunt redusi la restrinsele lor mediloco particulare epre a face se essa la lumina unele fragmente din rezultatele laborioseloru salle investigatiuni. Inca de la instituirea sa, societatea a cautatu cu persistentia a procura sectiunei istoria artheologica, pentru care inca pe atunci optasse mai multi membri ai ei, medie materiale pentru realizarea lucrurilor acestei sectiuni; insa si sectiunea filologica seau literaria, care din generositatea donatoriloru, dispune de mai multe medie materiale, — totu si n'ar poté intinde lucrurile salle pe scar'a larga pe care s'ar cere se se facea, candu amu dispune de mai multe medie materiale.

In mediloculu greleloru impregiurari, in cari ne afflamu sub admosfera suffocatoria de ver-ce aventu allu sentimenteloru nobile, care apesa nu numai asupra tierrei nostre, ci, cum se vede, asupra intregulu continentu europeanu, fapte generose si adeveratu romanesci ca aceea a onoratului si generosulu D. Constantinu Nasturelu despre care ati luat cunoscentia prin lectur'a testamentului inu-si, deschidu natiunei romane preste totu si societati academice in parte noue perspective de unu venitoru mai bunu si mai fericitu Deo Dumnedieu ca esemplulu acestui Romanu se fia limitatu de multi alti Romani, si atunci ne putemu lingusi, ca societatea academica in curendu va fi ceea ce toti dorimu se fia.

Intre cei patru reci paroti, unde se urmarescu in tacere lucrurile salle, societatea a nutritu si nutreace cu caldura de anima aceasta ferma sperantia care a condusu pana acum si va conduce si pe viitoru pasii sei lenti din caus'a impregiuraviloru espuse, dara nu mai pucinu resoluti si progresivi.

Nr. 202 AEM.

Procopiu

din mila lui Dumnedieu dreptcredintiosu Archiepiscopu allu Transilvaniei si Metropolitu allu romaniloru greco-orientali din Ungaria si Transilvania.

Iubitului cleru si poporu din archidieceza Transilvaniei: Daru si mila de la Dumnedieu Tatalu si Domnulu nostru Isusu Cristosu!

Dupace placu atotpoterniculu Dumnedieu a chiamá din vietia pre neuitatulu Archiepiscopu si Metropolitu allu nostru Andreiu Baronu de Siaguna, congressulu nationalu allu provinciei nostre metropolitane convocatu la Sabiu pre diu'a 26 augustu (7 septembrie,) a. c. ne-a alessu pre noi dupa normele statutulu organicu besericescu de Archiepiscopu allu Transilvaniei si Metropolitu allu romaniloru greco-orientali din Ungaria si Transilvania; era Maiestatea Sa cesare si apostolica-regesca, gloriosulu domnitoru allu nostru Franciscu Iosifu I.,

cu prenal'ta resolutiune din 17. Septembrie nou a. c. s'a induratu pregratiosu a intari acesta alegere. — facemu cunoscutu iubitului cleru si poporu allu archidiecezei Nostre Transilvane: ca dupa celle premisse, congressulu natiunallu allu provinciei nostre metropolitane in diu'a de asta-di ne a introdusu pre Noi solennelu in scaunulu metropolitano, si cu acest'a Noi ca Archiepiscopu si Metropolitu amu intratu in functiune spre a suportá sarcina, ce prevedinti'a dumnediesca, dupa suffragiulu clerului si allu poporulu provinciei nostre metropolitane, o a pusu pre numerii Nostri.

Resoluti a urmá pasii binecuventati ai fericitulu Nostru predecesoru, contamu la spriginire caldura din partea clerului si a poporulu de sub archipastori'a Nostra in tote acelea, ce pre bas'a institutiuniloru canonice alle beserice nostre, ér mai de aproape pe bas'a statutulu nostru organicu, avemu de a le face pentru folosulu suffletescu allu turmei Nostre cuventatorie, si preste totu pentru prosperitatea santei nostre beserice ortodosse.

Salutandu-ve, iubitiloru fii suffletesci, ca nou archipastoriu allu vostru, vi poftimu pre toti la conlucrare zelosa in via Domnulu, ca aceea, plivita de ori-ce maracini stricatiuni se pota aduce fruptele salutarie alle credintiei, dragostei si alle sperantiei crestinesci intru marirea lui Dumnedieu. Dandu-va tot data binecuventarea Nostra archipastoresca, in legatur'a dragostei si a ordului canonicu, vi poftimu, se Ne cuprindeti si amintiti in santele vostre rogatiuni.

Datu in resiedinti'a Nostra archiepiscopésca-metropolitana in Sabiu, la 16/28 Septembrie, annulu Domnulu 1873.

Procopiu Ivascoviciu, m. p.
Archiepiscopu si Metropolitu.

Appelu in interessulu Romanismului si deschidere de abonamentu.

Unu adeveru neconstetabilu in istoria universale a omenimei — ca si in vietia cotidiana a unui poporu, a unei natiuni, unui individuu, se affirma cu multa elocintia, candu vomu cugetá, ca societatea umana á ajun su si va ajunge la perfectiune numai prin cultura si sciintie! O conditiune acest'a fora de carea omenimea cu atátea interesse divisa in atátea semintie, in atátea natiuni, in atáti-a individi, cu atátea aspiratiuni nu se pote affirmá ca atare nu pote corespunde sublimulu seu destinu desemnatu de Creatorele, de acellu Creatore generale, care duce cu sine universulu, din perfectiune in perfectiune, pana la perfectiunea suprema — si din care fiinti'a nostra, sufletulu nostru este numai o mica schinteia de lumina in mediloculu unui oceanu de lumina. — Omenimea, petrunsa de acestu adeveru eternu, nu numai n'a remasu statiunaria veri-odata in callea sa cátra progressu si sciintie, ci si-a framentatu mintea mie de ani, cum se gasesca acea calle salvatoria, pe carea apucandu, se ajunga ea la perfectiunea cea mai posibilu! Istoria omenimei a sanctiunatu acestu adeveru santu, ca-ci ea, omenimea, desi facea câte odata rateciri, cum apucasse de esemplu in totu decursulu evului mediu, totu-si dupa atátea sute de ani de calatorie gresite in drepta si in stanga, recunoscendu-se pre sine in spiratiune, si-a adusu a minte de originea sa si de misiunea ce ea are se implinesca pre acestu pamentu. E o caracteristica si a epoceloru, in cari traimu, ca omenimea merge cu rapediune cátra progressu si sciintie de totu filiulu, alergendu la perfectiunea cea mai posibilu! Malurile Temisei si undele Senei nu striga deóatu „cultura, sciintia, progressu si civilizatiune!“ Si echourile lor se audu pe pitorescele maluri ale betranului Danubiu! Nici odata dara, de candu tiene a minte istoria genului umanu, nu s'a vorbitu atat'a, nu s'a scriessu atat'a, nu s'a imbracisiatu in asia gradu potentiatu sciintiele, ca in tempurile moderne! Parol'a de di, cuventulu de ordine in epoca actuala, nu este altu ce-va decatu progressu in cultura si sciintie, si inca in sciintiele positive — reale! Si daca poporele

voru tiené contu de acestu postulatulu allu tempului actuala, atunci si numai atunci si voru assecurá elle unu venitoru demnu de sublimelle destine alle omenimei!

Unu faptu inregistratu de istoria si affirmatu de noi in tote díllele este, ca trebuie se intilegemu odata pentru totu de-un'a — cu deosobire natiunea nostra romana — semnele si spiritulu tempului; pentru ca nu cum-va prin o negligentia condamnabile se remanemu si mai inderetru in cultura, de cum amu remasu!

Poporulu romanu, ca se pota ajunge acolo, unde au ajunsu alte natiuni culte, trebuie neaperatu se ajunga cu una ora mai nainte, se apuce pre tote cálike, ce i le deschidu sciintiele de totu filiulu — mai alessu inse sciintiele positive — reale!

Subscriessulu impinsu de atari sentimente si dorindu din anima, ca poporulu romanu se progressedie in cultura si sciintie — ca-ci numai cultura si sciintia aduce fericire unui poporu, ca si marei societati omenesci, adresezu — acestu Appelu si deschidere de abonamentu pentru mapa Transilvaniei — intregi natiuni romane, rogandu-o in interessulu ei se spriginesca acesta intreprindere romanésca, unic'a in filiulu seu pana acum! Mare avantaju voru trage Romni si scol'a romana din asta intreprindere!

Mai alessu, daca representantii instructiunei romane voru luá in de aproape bagare de séma compositiunea acestei mape si sistem'a, dupa carea am compus'o. Principiele pedagogiei moderne recomanda, mai alessu in scolele elementarie, sistemulu de centralisatiune allu obiecteloru de invetiamentu. Acestu sistem, ca cellu mai salutaru, ca cellu mai avantajosu, recunoscutu, adoptatu si recomandat de cátra tote celebritatile pedagogice, l'am adoptatu si eu intru compunerea acestei mape, firmu in covingere, ca scol'a romana se va fericita, ca i se da occasiunea d'a avé in possessiune o astfelu de mapa, ca si carea pana acum in limb'a sa nu a avutu; era scolariulu romanu va poté invetiá in limb'a materna cu mare inlesnire geograf'a patriei salle nu asiá defectuosu, dupa cum s'a practisatu pana acum, ci din tote punctele de vedere posibilu, cari le reclama studiulu geograficu!

Avantagiurile si conditiunile abonamentulu pentru mapa romana a Transilvaniei se cuprindu in urmatoriele considerante.

1. Acesta mapa romana a Transilvaniei va fi cea mai ampla dintre tote mapele pana acum esistente. Ea va cuprinde:

- Impartirea noua juridice si politica;
- Numerulu sufleteloru si marimea otarului in jugere si stangini patra catastrali pentru fia-care comuna;
- Suprafacia in milluri patrate, numerulu sufleteloru si a comuneloru fia-cari comitatu;
- Suprafacia in milluri, numerulu comuneloru si allu sufleteloru totoruru cercuriloru judecatoresci;
- Suprafacia in milluri, numerulu comuneloru si allu sufleteloru fia-cari judecatore singularie;
- Distantia comuneloru din scaunulu judecatorescu, dupa mesurarea cea mai noua;
- Officiurile telegrafice;
- Drumurile de ferru si statiunile;
- Puncte astronomice si trigonometrice cu inaltimea absoluta;
- tote baile montanistice;
- Drumurile de statu si de comunicatiune;
- Map'a va fi de o marime de 4 sectiuni.

Pretulu unui esemplariu consta numai cinci florinti v. a.

2. Subscriessulu dorindu din tota consciintia mea romanésca inaintarea natiunii melle in tote reporturile, morali, sciintifice si materiale, si voindu din tota anim'a a contribui si io la rondulu meu obululu meu, o mica petricica la consolidarea edificulu natiunale, promittu solennelu, ca de la totu esemplariulu prenumeratu voi oferu 50 cr. pentru academi'a natiunale, daca abonamentulu se va urca preste omia de esemplarie.

3. Esirea la lumina aterna de la prenumeratiunea susamintita.

4. Abonamentele se facu de a dreptulu la autorele.

5. Si onorabilele redactiuni alle totoruru diurnaliloru natiunale inca sunt rogate forte

respectuosu din partea autorelui a prim abonamente.

Cinculu mare, 8/20 sept. 1873.

Autorele:

Eugeniu Bordeaux
Commissariu reg. supremu la cartile funduali in Transilvania.

Bicadiu, in Sept.

Despre recolt'a annului acestui-a cetimu in tote diurnalele, dar de si nu amu ceti noi cesti de la tierra ne convingemu inai-ne din secerisulu nefavorabilu ce amu avutu.

Acum la culesulu concuveniului assemene tresara anim'a economulu agricultorulu prevediendu, ca din productele de estempu, necumu se-si pota assecurá baremu pre de o parte subsistintia propria cu a familiei salle, ci una mare parte a locuitoriloru ajunsi la sapa de lemnu sunt necessitati de tempuriu a se cugetá la cutare-va refugiu, dar in catrau? una intrebare trista acest'a, la carea este dorerosu chiaru si a cugetá.

Inse consecintiele acestei calamitati ammentia cu ruina totale si pre bietii preuti.

Prin lips'a de cereale in cea mai mare parte este periclitata chiaru si subsistintia preutiloru fungenti in atari locuri si comune, unde plag'a acest'a sbiculedia pre bietulu poporu, si pre unde preutimea nedotata a contatu ca si in cei-alti anni mai fericiti la cerealele capatande sub nume de lecticalu. Acum inse ce trista privelisce va se se ivesca, candu in atari locuri de la una mare parte a poporeniloru nu li se voru subministra cerealele, ca una conditiune principala a subsistintiei loru preutiesci!

De a fostu recunoscuta candu-va de justa si legala dotatiunea preutiloru ca functionari ai Beserice, acum necessitatea este imperativa si tempulu, despre carele si altcum se dice ca tote de coce si aduce, debue se fia sositu spre a realisá si acesta necessitate de dotatiune a preutiloru redusi, cu rare exceptiuni, la calle mai extreme lipse.

Indemnatu de aceste impregiurari, de si alti confrati inca au urmaritu acesta calle si pre terrenulu publicisticu, unde totoruru mai usioru li vine a cunosce causele si effectele lor, mi-iau libertatea a revocá in memoria si a rogá pre prea bunii nostri Archipastori pentru parintesca sollicitare la locurile competente a dotatiunei atatu de intardiate pre seam'a preutiloru deveniti acum si la mai grea proba prin miciorarea lepticallu, provenitu din vitregimea tempuriloru.

Gr. Cardosiu
par. rom.

Conformu decisiuniloru luate in sessiunea annului curinte, **Societatea academica romana publica urmatoriele concursuri:**

A. Premiulu Zappa.

Pentru cea mai buna lucrare a unui sintactice romane cu programm'a si conditiunile urmatorie:

I. Programm'a. Partea sintactica a gramaticei limbei romane va cuprinde:

1. O introductiune generala in care se voru stabili prin esemple trasse atatu din limb'a propria, catu si din alte limba. mai vertosu din limbele clasice si sorori cu a nostra, diversele relatiuni in cari se potu pune conceptele spre enunciarea cugetariloru, stabilindu-se totu de odata si terminologia sintactica cea mai buna ce s'ar poté da dupa celle mai noue lucrari gramaticale.

2. Sintasea speciala a limbei romanesci in care se se desvolte in detaiu tote modurile de expresiune a fia-cari-a din relatiunile stabilite in partea generale, cautandu se se dee pentru fia-care modu de expresiune esemple numeroase atatu din limb'a populare catu si din cartile nostre celle mai bune scrise, vechi seu noue, producendu-se la fia-care modu expresiunea unei relatiuni sintactice si idiotismele limbei, alaturandu-se fia-care din aceste forme de expresiune cu celle analoge limbei mai alessu romanesci, cautandu in fine pe d'o parte se se alega celle mai correcte expresiuni, era pe de alta parte se se puna in vedere solicismii si frasele neadmisibile in limb'a nostra.

3. Topica romanésca, in care se va stabili pe d'o parte care este constructiunea

VARIETATI.

(Numire.) Foi'a oficiale de astadi, 18 Octobru, publica decretulu imperatescu, prin care Santi'a Sa episcopulu de Lugosiu, Ioanu Olteanu, este numitu episcopu alu Oradei-Mari.

(Comitetulu) junimei romane din Romania'a a adressatu Dlu'i Thiers, cu ocaziunea liberării teritoriului francescu de nemti, urmatori'a felicitare: Celu din urma soldatu Prusianu, a parasitu Francia; acest'a este oper'a D-vostra. Junimea Universitara din Bucuresci a luat initiativa de a ve oferi cu acesta ocaziune una medalia comemorativa. Ea voese se eternizeze sentimentele selte pentru liberatorulu generosei France. Noi, Comitetulu insarcinat de acesta junime, pentru a realisa dorint'a sa, ne grabimu a vi transmite in numele junimei teritoriu Romanu expresiunea sentimentiloru de recunoscintia si de admiratiune pentru marele D-vostra patriotismu. Traiesca Franci'a traiesca illustrulu seu liberator. — Badescu presiedinte, membri: Tataranu, Bibicescu, Nacescu si Badenschi. — La acest'a D. Thiers a binevoitu a respunde: Me grabescu a ve respunde de primire, si a ve multumi pentru depesi'a cu care me anuntiati despre apelulu D-vostra catra junimea Romana. A. Thiers

(Imeneu.) Dlu Dr. Demetriu Racuciu advocatu in Sabiu, si-a celebratu Joi in 16/4 Octobru a. c. cununi'a sa cu amabil'a domnisoara Iosefina Lobontiu Ceriulu se binecuvinte si protega acesta uniune.

(De-i mintiuna, inca-i buna.) In unulu din numerii trecuti ai diariulu „M. Polgar“ din Clusiu cetiramu urmatoriulu Telegramu: Asta-di in 6 Octobru se tieni siedint'a consiliulu municipalu. La acesta siedint'a, carea a decursu in ordenea cea mai buna si cu insufletire patriotica, membrii au participatu in numeru forte insemnatu. Boér Kálmán, capitanulu supremu, a primitu manifestatiuni de incredere din tote partile. Escelent'a dispusatiune a spiriteloru promitte tienutulu nostru viitorulu cellu mai fericitu, de-ora-ce bucuri'a Romaniloru a fostu totu asié de mare ca si a Unguriloru. Ungurulu, care a tramissu acesta scire de mare triumfu, va fi cugstatu intru sine ca „de-i minciuna, inca-i buna,“ inse cu tote aceste noi acceptamnu de la Romanii cu sentiu romanescu din acellu districtu, ca se dee mentiun'a de golu. Politic'a ce voiescu s'o inaugure die acum, nu l'va ajutat nimicu; districtulu Fagarasiulu totu se perde, ca-ce asié voiescu d. Szapáry si candu va veni cestiunea la votu totu asié voru voii si domniú Máday si Teleky.

(Primirea lui Bogdanu Jakab in Caransabisiu.) Sambeta in 11. l. c. la 5 ore d. m. avu locu intrarea comitetulu supremu in urbea Caransabisiu. Inca la confinielu comitatulu Severinu fu intempnatu de catra siefii auctoritatiloru civili si si de unu banderiu de vre-o 100 de callareti imbracati in tricolori nationali unguresci, (?) cari apoi lu-insocira in orasiu. Ser'a s'a arrangiatu conductu de tortie, orasiulu s'a illuminatu si impenatu de flammure unguresci. La banchettu episcopulu Popasu redica unu toastu in limb'a romana si germana, la care Iakab respunde in limb'a magiara si germana. Insufletirea fu preste fire mare. — Acesta desciere o impartesimu dupa sorginte straina, inse credemu, ca in realitate nu va fi fostu insufletirea tocmai asié unguresca intr'unu tienutu, unde abié se gasescu vre-o cate-va parecchi de ciobotari ungueri.

(Conchiamare.) Asta-di Domineca 19 Octobru 1873. la 4 ore d. m. se va tiené prim'a adunare generala ordinaria a societatiú „Petru-Maioru“ in localitatea sa. strat'a Vatiulu nr. 12, la carea este cu onore invitata tinerimea romana din Buda-Pest'a. — Datu in Buda-Pest'a, la 14 Oct. 1873 — Comitetulu supraveghiatoriu.

Concursu.

Pentru ocuparea statiunei de invetiatoriu la scol'a confes. gr. cath. din Satulu

nou sassescu in Districtulu protop alu Buzai se publica concursu pana in 20. Octobru a. c. st. n. Cu acesta statiune sunt impreunate urmatorielle emolumente.

- 100 fl. v. a. in bani gata.
- Cuarteru liberu in edificiuulu scolei si gradiniuta de legume.
- 30 mirtie de grauntie de cucurudiu si lemne de incalditu scol'a.

Doritorii de a occupá acestu postu au se si asterna recursele lor pana la terminulu amentitu la senatulu scolasticu localu. Cei ce voru sci cantarile basericesci bene si voru sci si limb'a magiara. voru fi preferiti. Satulu-nou in 8. Octobru 1873.

Nicolau Popu,
presied. sen. scolast.

Concursu

Pentru vacant'a statiune doctentiale din Santejude in Tractulu Secului se publica concursu cu termenulu pana in 26. Oct. a. c.

Cu acesta statiune sunt impreunate urmatorielle emolumente; 120 fl. v. a. 20 mirtie de bucate, gradina de legume, lemne de focu si cuarteru liberu.

Doritorii de a dobandi acesta statiune, documintele loru dimpreuna cu attestatulu despre portarea morale si z-lulu in creșterea prunciloru se si-le presentedie pre terminulu mai susu indicatu inaintea senatulu scolasticu localu.

Din siedint'a senatulu scolast, tienutu in Santejude la 8. Octobru 1873.

1—2 Vasiliu Russu
preside sen. scol.

Concursu.

Pentru ocuparea postulu de Invetiatoriu popularu in Comuna Maieru, Districtulu Naseudulu, devenitu vacante prin abdicarea fostulu Invetiatoriu, prin acest'a se publica concursu pana in 25 Octobru a. c. Cu acestu postu sunt impreunate urmatorielle emolumente: Cuarteru liberu, constatoriu din o chilia si o camara, gradina de legume, apoi unu salariu de 200 fl. v. a. care se platesce in rate lunarie anticipative, si 4 orgii de lemne.

Doritorii de a capeta acestu postu au de a-si tramite recursele loru providute cu documintele necesarie la senatulu scolasticu pana la terminulu mai susu indicatu avendu de a se presentá in persona.

Din siedint'a senatulu scolasticu comunale gr. cat., tienuta in Maieru la 9 Octobru 187a.

Basilu Groze
Presiedinte-le

Leonu Horga
Notariulu ad hoc.

ALESSANDRU ROMANU

Propriet., ed. t. si red. respundiet.

Sirupu Pagliano.

cellu mai bunu mediulocu pentru curatirea sangelui, se afla genuinu in singur'a agentura principala a lui

Stefanu Giergl,

primulu fabricantu reg. ung. priv. de carti de jocu,

Pest'a, in coltulu stradei lui Franciscu Deak si strad'a Viennai nr. 1. etagiulu 1.

Pretiuulu unei butilce 1 fl. 40 cr.; 6 butilce 6 fl. 50 cr.; 12 butilce 12 fl. v. a. Mai pucinu de 2 butilce nu se tramittu.

Acestu mediulocu pentru curatirea sangelui, care este renumitu in tota lumea, si care pana asta-di nu numai ca nu este intrecutu, dar pana acum nici parecchia nu si-a afflatu, si-a castigatu unu renume recunoscutu in tota Europa, de-ora-ce in celle mai multe feluri de bole s'a doveditu ca unu medicamentu miraculosu si nepretiuutu, precandu alte medicamente n'au avutu nici unu effectu imbucuratoriu.

Carti de jocu, celle mai fine si mai frumose ce se potu fabrica, se potu capeta cu redicatu si in detailu cu pretiuulu fabricei, platindu-se seu d'adrechtulu la cassa seu per Nachname; la cerere espressa se tramitte tarif'a pretiuiloru prin

Stefanu Giergl.

romana communa, era pe de alta se voru arréta abaterile de la acesta constructiune, punendu-se in lumina, prin essemple inde-stulatorie necesitatele de espressiune din cari nascu inversiunile constructiunii commune

Regulele detaiate de ortografia, cum si de punctuatiune.

5. Unu conspectu istoricu allu diverseloru frase, prin cari a trecutu limb'a romanesca si sintasea ei, pentru ca din acest'a se se traga concluziuni asupra calitatiloru generali ale frasei romanesce.

Acestu conspectu inse nu se care de rigore, ci se lasa in voi'a concurentiloru.

II. Conditiiunile concursulu sunt:

1. Marimea opului are se fia cellu pucinu de 20 de cole tiparie cu litere garmond.

2. Terminulu pusu, candu manuscriptele concurentiloru au se fia tramise societati, este 30 Iuliu 1876.

Manuscriptele venite in urn'a acestui terminu nu se voru lua in consideratiune.

3. Manuscriptele voru fi scrise in modu legibile de mana straina, paginate si legate in fasciculu.

Pre pagin'a antaia voru portá o devisa in veri-ce limba, scrissa assemenea de mana straina.

Acea-si devisa se va scrie si pre unu plicu sigilatu cu sigilu fora initialele autoriulu in care plicu se va afflá inchisu numele concurentulu.

4. Manuscriptele se voru cerceta si judeca de sectiunea filologica, care va propune societati academicu, in siedint'a plenaria, primirea aceluia din operate, care va satisfac progamei.

Manuscriptele respinse se voru pastra in archivulu societati pana ce se voru reclamá de autori loru, allu caroru nume remanu necunoscutu, fiindu ca plicurile ce le voru cuprinde nu se voru deschide.

5. Premiulu destinatu pentru cea mai buna lucrare va fi de diece mii de franci.

B. Premiulu Zappa

Pentru celle mai bune traductiuni din autori classici, si latini:

Pentru autori:

1. Ciceronis philippica II de la inceputu pana la cap. XX inclusivu.

2. Titi Livii, cartea XXIII. de la inceputu pana la cap. XVI inclusivu.

3. Plutarchi Tiberius Gracchus intregu.

4. Polybii cartea II. de la inceputu pana la cap. XVI inclusivu.

5. Dionis Cassii, cartea LVII de la inceputu pana in capu XII inclusivu.

6. Dionysii Halicarnassensis cartea I. de la inceputu pana la capu XII inclusivu.

7. Sallustii Jugurtha de la XXIV pana la XLVIII inclusivu.

II Conditiiunile sunt urmatorielle:

1. Traductiunea va fi intr'o limba romanesca, catu se pote de scurta si eleganta, cautandu a se reproduce in traducere calitatile autoriulu tradussu,

Traductorii sunt detori a dá note critice asupra diferiteloru mentiuni ale locurilor obscure din testu, cum si note osplicative asupra terminiloru tehnici si numeloru proprie, cari occuru in testulu autoriulu.

2. Manuscriptele venite mai tardiu de 10 iuliu 1874 nu se voru lua in consideratiune.

3. Manuscriptele voru fi scrise catu se pote de correctu si legibile, inse nu de man'a traductorulu, ci de alt'a straina, bine cusute intr'unu fasciculu si paginate. In fruntea manuscriptulu se va scrie o devisa in veri-ce limba si totu cu mana straina. Pe langa manuscriptu se va allaturá si o scrissore inchisa intr'unu plicu, sigiliu fora initialele autoriulu, adressata presiedintelu societati academicu si portandu in afora devis'a manuscriptulu scrissa totu cu mana straina, era in intru numele autoriulu traductiunii.

4. Manuscriptele se voru censura si judeca de sectiunea filologica, care va propune societati, in siedint'a plenaria, adoptarea aceluia d'intre operate, care va merita premiulu destinatu pentru aceste lucrari.

5. Manuscriptele nepremiate se voru

pastra in archivulu societati pana ce se voru reclamá de autori loru, alle caroru nume remanu necunoscutu, fiindu ca plicurile ce le voru cuprinde nu se voru deschide.

6. Premiulu pentru cea mai buna traducere de 20 paginu va fi in genere de lei noiu 120, era pentru 20 paginu din Dyoni-siu de Halicarnassu seu din Dion Casiu lei 100.

7. Cellu ce va obtiene premiulu ca cellu mai escelente traductoriu allu celloru 20 de paginu, de cari e vorb'a in articolele precedinti, va fi insarcinat de societate a face traductiunea autoriulu intregu cu premiulu fissatu de lei noiu 120, seu 100 pentru fie-cari 20 paginu.

8. Traductorulu astu-felu insarcinat de societate va fi detoriu a urma lucrarea cu aceea-si diligitia, essactitate, elegancia si puritate de limba, cu care a facutu si prob'a premiata.

Elu va fi detoriu a da pe fia-care annu cate 200 paginu de traducere din editiunea luata de norma.

Traductiunea se va essamina de sectiunea filologica a societati si, afflandu-se conforma conditiuniloru de mai susu, se va dá la tipariu, era traductorulu se va respunde remuneratiunea convenita.

La casu inse capdu traductiunea n'ar correspunde conditiuniloru stabilite, ea se va tramite autoriulu cu observatiunea de a o emenda.

10. Candu traductorulu din ori-ce cauza n'ar mai continua lucrarea, atunci se va publica din nou concursu de proba in conditiunile de mai susu.

11. Autorulu classicu, care trece peste 500 paginu se va imparti intre mai multi concurenti ce voru escela la concursu.

12. Tiparierea autoriloru tradusi se va face de societate in 1000 esemplarie formatu in octavu ordinariu, cu litere garmond si pe chartia alba curata, dupa unu modelu alessu de societate.

Formatulu adoptatu, literile si chartia aprobata voru servi pentru toti autori tradusi si tipariti cu spesele societati.

Pretulu unui esemplariu, scosu la vendiare, se va defige in raportu cu spesele facute cu traducerea si tiparierea lui, asiá ca din vendiarea primei editiuni se essa si se se incasseze cu procentele loru toti banii di spensi cu acesta editiune.

13. Traductorii operiloru premiate de societate sunt liberi e scoate un'a, a dou'a editiune din traductiunea facuta de densi inse numai dupa trecerea antaiei editiuni facute de societate oi remanu proprietari pe traductiunile loru.

14. Candu societatea va affla de cuvintia a face o noua traductiune din unu autoriu deja tradussu si publicatu cu spesele ei, ea va fi libera a procede la acest'a fora ca antaia traductoriu se aiba dreptu de a se opune.

(Finea va urma.)

Convocare.

Adunarea gen. a „reuniunii invetiat. gr. cath. Chioreni“ carea — conformu statuteloru era a se tiené in 27 Octobru, — se amana pe 1. Novembre a. c. st. n. ceea ce, autori-atu fiindu de d. vice-presiedinte absente, me grabescu a aduce la cunoșcint'a fratiloru invetiatori si a toturoru barbatiloru cari se interessedia de causele scolari, invitandu-i cu tota onorea la acea adunare ce se va tiené in chili'a clasei 1. a scolei confes. romane din oppidulu Siomcut'a mare. — Fratii invetiatori sunt rogati a aduce tass'a de 2 fl. v. a. pentru fondulu reuniunei, atatu pentru annulu corrente, catu si pentru cellu trecutu, cu care sunt in restantia, ca-ci la din contra si voru trage asupra-si pedeps'a respectivulu \$ din statutele reuniunei.

Ser'a dupa finea adunarii se-va tiené unu balu allu carui-a venitu curatu e destinatu pentru „bibliotec'a reuniunei.“

Pretiuulu intrarei pentru una persona 1. fl. v. a. inceputulu va fi la 8 ore ser'a.

Siomcut'a-mare, 15 Octobru 1873.

Elia Popu
bibliotec. reun.